

Les rencontres amoureuses

1. **Compréhension orale** : Ce que les applications de rencontre changent à nos vies¹
2. **Compréhension écrite**²

États-Unis : une application de rencontre pour une inclusion des handicapés

Article rédigé par Loïc Pialat sur Radio France, publié le 25/09/2023

Des applications sont généralistes, d'autres se concentrent sur une ethnie ou sur une orientation sexuelle particulière, mais elles laissent souvent de côté les personnes handicapées. Aux États-Unis, deux sœurs ont lancé Dateability pour tenter de combler ce manque.

Alexa et Jacqueline Child vivent ensemble, à Denver dans le Colorado et faire cette application, c'est une affaire personnelle pour elles. Jacqueline souffre depuis l'adolescence de collagénoses, des maladies chroniques qui provoquent des inflammations et l'empêchent de s'alimenter normalement.

Et les hommes auxquels elle a pu parler via des applications de rencontre classiques n'ont pas toujours été d'une élégance folle : l'un d'entre eux lui a demandé si elle comptait avoir des enfants parce que ce serait égoïste de leur transmettre ses gènes. Un autre a arrêté de la voir sur les conseils de sa mère qui l'a prévenu que sa vie ne serait plus très amusante s'il restait avec elle...

En 2021, alors qu'elle était hospitalisée, elle a confié à sa sœur qu'elle s'inquiétait pour sa vie amoureuse, qu'elle aimerait qu'il existe une application de rencontre pour les gens comme elle. Il n'est pas toujours évident de savoir comment et à quel moment donner des détails sur son état de santé à un étranger. Alors, elles ont eu l'idée ensemble de créer Dateability avec pour mission de "rendre l'amour accessible à tous".

L'anxiété d'avouer son handicap

Dateability a été lancé l'an dernier. Le logo représente une personne dans un fauteuil roulant entourée d'un cœur. Dans son profil, l'utilisateur a l'option de mentionner s'il utilise un fauteuil roulant justement, s'il souffre d'une allergie alimentaire, s'il a un déficit immunitaire. Il n'a évidemment pas l'obligation de donner ces indications mais Alexa et Jacqueline Child pensent que c'est un moyen d'atténuer l'anxiété et la "sarmassophobie", un mot nouveau pour décrire la peur des relations romantiques. [...]

3. **Compréhension orale** : *J'attendrai le suivant*, court métrage de Philippe Orreindy³
4. **Grammaire : discours indirect**

1. VERBES INTRODUCTEURS AU PRESENT : pas de changement de temps verbal

Discours rapporté : Il dit : « J'en ai marre ».

Ordre / conseil / proposition : Il dit : « Excusez ce monsieur ».

Interrogation totale : Il demande : « Est-ce qu'une femme est intéressée ? »

Interrogation partielle : Il se demande : « Où sont les femmes célibataires ? »

Il demande : « Qu'est-ce que tu penses de ma femme ? »

Il se demande « Qu'est-ce qui intéresse les femmes ? »

2. VERBE INTRODUCTEUR AU PASSE : changement du temps verbal

Présent : Il a dit : « Je cherche une femme ».

Passé composé : Il a dit : « J'ai lu un article sur les femmes célibataires en France ».

Imparfait : Il a dit : « J'avais peur de l'amour ».

Futur : Il a dit : « Je rejoindrai la femme sur le quai ».

Futur antérieur : Il a dit : « Quand la nuit tombera, j'aurai rencontré la femme de ma vie. »

Conditionnel (présent ou passé) : Il a dit : « Je voudrais partager quelque chose de sincère avec quelqu'un ».

Futur proche : Il a dit : « Je ne vais pas vous demander d'argent ».

Passé récent : Il a dit : « Je viens de rencontrer quelqu'un ».

1 Cf. <https://www.radiofrance.fr/franceinter/podcasts/l-interview/ce-que-les-applications-de-rencontre-changent-a-nos-vies-8354440>

2 Cf. <https://lepetitjournal.com/londres/le-boom-des-applications-de-dating-pour-preparer-lapres-covid-19-277068>

3 Cf. https://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=1USOZocEUZo

Traduisez :

- Vuole sapere che cosa abbiamo l'intenzione di fare.
- Ha detto che sarebbe arrivato in ritardo.
- Il professore ha detto che gli esami sarebbero stati anticipati: si faranno il prossimo 15 giugno.
- Ha detto che il direttore non avrebbe approvato il cambiamento d'orario.
- Lei non mi può lasciare; mi ha detto che mi ama.
- Aveva detto che sarebbe venuto per il compleanno di sua figlia, ma ha avuto un contrattempo.

Transposez cet extrait de *L'étranger* de Camus au style direct :

Le soir, Marie est venue me chercher et m'a demandé si je voulais me marier avec elle. J'ai dit que cela m'était égal et que nous pourrions le faire si elle le voulait. Elle a voulu savoir alors si je l'aimais. J'ai répondu comme je l'avais déjà fait une fois, que cela ne signifiait rien mais que sans doute je ne l'aimais pas. « Pourquoi m'épouser alors ? » a-t-elle dit. [...] Elle voulait simplement savoir si j'aurais accepté la même proposition venant d'une autre femme, à qui je serais attaché de la même façon. J'ai dit : « Naturellement. » [...] Après un autre moment de silence, elle a murmuré que j'étais bizarre, qu'elle m'aimait sans doute à cause de cela mais que peut-être un jour je la dégoûterais pour les mêmes raisons. Comme je me taisais, n'ayant rien à ajouter, elle m'a pris le bras en souriant et elle a déclaré qu'elle voulait se marier avec moi. J'ai répondu que nous le ferions dès qu'elle le voudrait. Je lui ai parlé alors de la proposition du patron et Marie m'a dit qu'elle aimerait connaître Paris. Je lui ai appris que j'y avais vécu dans un temps et elle m'a demandé comment c'était. Je lui ai dit : « C'est sale. Il y a des pigeons et des cours noires. Les gens ont la peau blanche. »

Transposez cet extrait de théâtre au style indirect en utilisant les verbes introducteurs au passé.

Tiré de *Juliettes et Roméos* de Jacky Goupil

Elle assise, consulte la carte. Lui entre, cherche une place à droite et à gauche puis se dirige vers sa table.

LUI désignant la chaise. Vous permettez ?

ELLE. Faites, faites...

LUI jetant un regard circulaire. Il y a beaucoup de monde aujourd'hui, c'est difficile de trouver une place.

ELLE. C'est toujours pareil à cette heure-ci.

LUI. Vous savez s'il y a encore du plat du jour ?

ELLE. Non, je ne sais pas.

LUI. On a souvent de bonnes surprises avec le plat du jour... (*lisant le menu*) C'est quoi aujourd'hui ? Blanquette de veau ! J'ai horreur de ça !

ELLE. Vous n'aimez pas le veau ?

LUI. Personnellement, je n'ai rien contre les veaux. Non, c'est la blanquette, ma mère m'en a tellement fait manger, je suis traumatisé. Je pourrais mourir de faim à côté d'une blanquette !

ELLE. Effectivement, vous n'aimez pas !

LUI. Vous prenez quoi, vous ?

ELLE. Une salade hawaïenne.

LUI. Je ne lis pas, je prends pareil. À l'aventure ! (*un léger temps*) Ça me démange de regarder...

ELLE. Faites, je ne serai pas vexée...

LUI. Non, non, je résiste.

ELLE. Regardez quand même la composition, il y a peut-être un ingrédient que vous n'aimez pas.

LUI. Je suis sûr que nous avons les mêmes goûts.

ELLE. On va voir... (*elle reprend la carte et lit*) Asperges ?

LUI. Euh... J'aime.

ELLE. Dommage, il n'y en a pas dans l'Hawaïenne ! C'était pour vous tester.

LUI. Tant mieux parce que je n'aime pas trop ça... J'ai dit oui mais...

ELLE. Moi j'adore !

LUI. Si, si, moi aussi j'aime, je me suis trompé ! On a les mêmes goûts, je vous dis !

ELLE. Vous me faites le coup du "on aime tout pareil" ? Vous êtes un dragueur...

LUI. Est-ce qu'après manger je pourrais vous inviter à boire un verre dans un endroit cosy ?

ELLE. On verra... Si vous mangez comme un cochon, éliminé !

LUI. Je vais tâcher d'être à la hauteur.

Une femme était assise, attablée à une table dans un restaurant. Elle consultait la carte. Un homme entra et chercha une place à droite et à gauche puis se dirigea vers sa table. Il lui demanda si elle lui permettait de s'asseoir...